AN ACT

TO AMEND SECTION 6 OF AN ACT ENTITLED "AN ACT TO PREVENT CRUELTY TO ANIMALS," APPROVED MARCH 10, 1904.

Be it Enacted by the Legislative Assembly of Porto Rico:

Section 1.—Drivers of oxen may use a rod or goad with a metal point; provided that such point or prod shall be conically shaped and not to exceed three millimeters in length nor four millimeters in diameter at the base and shall be attached to a metallic ferrule, which shall form a shoulder to the said prod and shall be not less than one centimeter in diameter. Said ferrule shall be permanently attached to the end of the goad.

In order to insure uniformity in the goads, the Chief of the Insular Police is hereby authorized and directed to supply the goads to the police officers in charge of the police stations in the respective municipalities; and the moneys received by him for the sale of such goads shall be covered into the Insular Treasury and accounted for under such rules as the Auditor may establish. It shall be unlawful for any person to use any point or goad other than those issued by the Chief of Police in accordance with the provisions of this Act; and no person so offending shall, upon conviction, be punished by imprisonment in jail not to exceed thirty days and may be put to labor on public works during the period of his imprisonment. The Justice of the Peace courts within their respective municipalities shall have jurisdiction of all violations of this Act.

LEY

PARA ENMENDAR LA SECCIÓN 6 DE LA LEY TITULADA "LEY PARA IMPEDIR LA CRUELDAD CON LOS ANIMALES," APROBADA EL 10 DE MARZO DE 1904.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Los conductores de bueyes pueden usar una vara ó garrocha con una punta de metal, siempre que dicha punta ó agujón sea de forma cónica, no exceda de tres milímetros de largo ni de cuatro milímetros de diámetro en la base, y esté uni da á un casquillo metálico, que formará el hombro de dicho agujón y no tendrá menos de un centímetro de diámetro. Dicho casquillo se fijará de modo permanente al extremo de la garrocha.

Para asegurar la uniformidad de las garrochas, se da autorización y orden por la presente Ley al Jefe de la Policía Insular para que suministre las garrochas al público, al costo, por conducto de los oficiales de la policía que estén encargados de los puestos de la misma en los diferentes municipios, y los fondos que él reciba por la venta de dichas garro chas serán ingresados en la Tesorería Insular, rindiendo cuenta de ellos de acuerdo con el reglamento que el Auditor prescribe. Será ilegal para toda persona el uso de cualquier punta ó garrocha, que no sea de las suplidas por el Jefe de la Policía, en consonancia con los preceptos de esta Ley, y toda persona que infrinja estas disposiciones, será castigada, una vez que estuviere convicta, con la pena que no excederá de treinta días, y podrá ser destinada á trabajar en las obras públicas durante el término de su prisión. Los Juzgados de Paz tendrán jurisdicción dentro de sus respectivos municipios sobre las infracciones de esta Ley.

Section 2.—Any law or part thereof in conflict with this is hereby repealed.

Section 3.—This Act shall take effect on and after July 1, 1907.

Approved March 14, 1907.

AN ACT

TO PREVENT THE SPREAD OF CONTAGIOUS DISEASES AMONG ANIMALS.

Be it Enacted by the Legislative Assembly of Porto Rico:

Section 1.—Every owner or possessor of animals, every breeder of animals, every person bringing animals into Porto Rico, every owner, manager or person in charge of any transportation company bringing animals into Porto Rico, and every veterinary surgeon practicing in Porto Rico, shall, on obtaining knowledge of the appearance of an infectious or contagious disease among the animals owned, brought into the Island or treat-

LEY

PARA PREVENIR LA PROPAGACIÓN DE ENFERMEDADES CONTAGIOSAS ENTRE LOS ANIMALES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Todo dueño, poseedor, criador ó importador de animales en Puerto Rico, todo dueño, administrador ó persona encargada de alguna compañía de transporte que traiga animales á Puerto Rico, y todo veterinario que ejerciere en la Isla, al adquirir noticia de la aparición de alguna enfermedad contagiosa en los animales de su propiedad ó que introdujere en la Isla, ó que estuvieren bajo su custodia ó cuidado, se lo notificará in-
ed by him, or in his custody, or under his care, give immediate notice thereof to the Supervisor of Health, or to one of the veterinary inspectors attached to the Department of Health, Charities and Corrections.

Every person failing to comply with the provisions of this section shall be deemed to be guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not exceeding two hundred dollars, or imprisonment for one month in jail, or to both fine and imprisonment.

Section 2.—Every person who turns out, keeps or grazes an animal knowing it to be infected with or laboring under any infectious or contagious disease, on any roadside or field, where it can come in contact with any other animal not so infected, shall be deemed to be guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not exceeding two hundred dollars, or imprisonment for one month in jail, or to both fine and imprisonment.

Section 3.—Every person who brings, or attempts to bring, into any market, livery-stable, corral, or any other place where other animals may be met with, any animal known by him to be infected with or laboring under any infectious or contagious disease, shall be deemed to be guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not exceeding two hundred dollars, or imprisonment for one month in jail, or to both fine and imprisonment.

Section 4.—Every person who knowingly sells or disposes of to another person any animal infected with or laboring under any infectious or contagious disease, or the meat, skin, hide, horns, hoofs, or any other part of an animal infected with or laboring under any infectious or contagious disease at the time of its death, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not less than one hundred dollars and not more than one thousand dollars or imprisonment for not less than one month, nor more than one year, or to both such fine and imprisonment.

Section 5.—Every person who knowingly throws or places, or causes to be thrown or placed, in any river, stream, canal or other running water, or any lake, or into the sea within ten miles of the shore, the carcasses of any animal which has died of disease, or which has been slaughtered as diseased, or suspected of disease, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not exceeding two hundred dollars, or imprisonment for one month in jail, or to both fine and imprisonment.

Section 6.—The carcasses of all animals dying or slaughtered because they were infected or de doscientos dólares, ó á reclu- sión en cárcel por un mes, ó á ambas penas.

Sección 4.—Toda persona que á sabiendas vendiere ó enajenare á otra algún animal infectado ó que padeciere de alguna enferme- dad infecciosa ó contagiosa, ó la carne, cueros, cuernos, pezuñas ó cualquiera otra parte de algún animal que estuviere infectado ó padeciendo de alguna enferme- dad infecciosa ó contagiosa al momento de morir, será conside- rada incursa en "misermeion" y, conviesta que fuere, estará su- jeta á una multa mínima de cien dólares y máxima de mil dólares, ó á reclusión en cárcel por un término mínimo de un mes ó máximo de un año, ó á ambas penas.

Sección 5.—Toda persona que á sabiendas arrojare ó pusiere, ó que hiciere ó permitiere arrojar ó poneren algún río, raudal, canal ó otra aguacorriente, ó en algún la- go, ó en el mar dentro de una dis- tancia de diez millas de la costa, el cadáver de algún animal muerto de enfermedad, ó que se hubiere sacrificado como enfermo ó sos- pechado de estar enfermo, será considerada incursa en "misermeion" y, conviesta que fuere, sufrirá un multa mínima de doscientos dólares, ó reclusión en cárcel por un mes, ó ambas pe- nas de multa y cárcel.
suspected of being infected with a contagious or infectious disease shall, wherever practicable, be destroyed by cremation, and when this cannot reasonably be done, shall be buried at least four feet below the surface of the ground after being covered with quicklime. Every person who, without lawful authority or excuse, digs up, or causes to be dug up, the buried carcass of an animal which has died, or is suspected of having died, from an infectious or contagious disease, or which has been slaughtered as diseased, or as suspected of disease, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be subject to a fine of not exceeding two hundred dollars, or imprisonment for one month in jail, or to both fine and imprisonment.

Section 7. — If any animal infected with or laboring under any infectious or contagious disease, or suspected of being so affected, is sold or disposed of, or is exposed or offered for sale, or is brought or attempted to be brought, for the purpose of being exposed or offered for sale in any market, fair or other open or public place where other animals are commonly exposed for sale, it shall be legal for any inspector or officer of the fair or market, or any local or Insular health officer or inspector, to seize the animal and to report the seizure to the Supervisor of Health or to any Insular veterinary inspector and the Supervisor of Health shall have authority, if he finds such animal to be laboring under any infectious or contagious disease, to order the destruction and disposal of said animal in accordance with the procedure provided by this Act, and also to order the thorough disinfection of the premises and destruction of any pens, troughs, hay, straw or other articles which in his opinion present a danger of spreading the disease to other animals.

Section 8. — The Supervisor of Health shall cause to be slaughtered all animals found to be suffering from infections or contagious disease, or suspected of being affected, when in his opinion it is necessary to have such animal slaughtered for the purpose of preventing the spread of the disease with which the animal is affected or suspected of being affected. No animal, however, shall be slaughtered because it is believed to be suffering from glanders or tuberculosis, or is suspected of being so infected, until the mallein test has been applied to determine the presence of glanders and the tuberculin test has been applied to determine the presence of tuberculosis and such disease is shown to be present, unless the symptoms of such diseases are plainly and visibly present.

Provided that in all cases where the slaughter of an animal has been ordered by the Supervisor of Health the owner or possessor insular, and the Superintendent of Sanidad, si quiere que dicho animal padece de alguna enfermedad contagiosa o treponematosis, tendrá facultad para ordenar la destrucción y disposición del mismo, de acuerdo con el procedimiento provisto por esta Ley, y asimismo para disponer la completa desinfección del lugar y destrucción de cualesquiera corrales, arteson, heno, paja y otros objetos que a su juicio ofrecen peligro de propagar la enfermedad a otros animales.

Sección 8. — El Superintendente de Sanidad hará que se sacrificen todos los animales que resulten atacados de enfermedad infecciosa o contagiosa, o que se tuviere sospecha de que lo están, siempre que, a su juicio, fuera necesario sacrificar dicho animal para impedir la propagación de la enfermedad de que se estuviera sospechando que lo estaban. No se sacrificará, sin embargo, ningún animal por que se crea o sospeche que está padeciendo de muerro o tuberculosis, hasta no haberse aplicado la prueba de malleina para determinar la presencia del muerro, de la de tuberculina para determinar la presencia de tuberculosis, quedando así demostrada la presencia de una o otra enfermedad; a menos que los correspondientes síntomas estuvieren de manifiesto.

Disponiéndose: Que en todos los casos en que se hubiere ordenado por el Superintendente de Sanidad la matanza de algún animal, el dueño o poseedor de
of such animal shall have the right to appeal against such action to the Superior Board of Health whose decision shall be final. Such appeal to be effective shall be made within twenty-four hours after the owner or possessor of the animal has been notified of the decision of the Supervisor of Health to have the animal slaughtered.

SECTION 9.—When the animal slaughtered was suffering from infectious or contagious disease no compensation shall be paid to the owner. Where the animal slaughtered, however, was only suspected of being so affected, then compensation, to be fixed as hereinafter provided, shall be paid to the owner: Provided, it appears that the owner has not been negligent in respect to the care of such animals so as to prevent them from becoming infected with infectious or contagious disease. The compensation paid shall not exceed the market value of the animal and the exact amount of compensation shall be determined in accordance with the provisions of regulations which the Governor of Porto Rico, with the approval of the Executive Council, is hereby authorized to prepare and promulgate.

SECTION 10.—The Supervisor of Health shall have power to reserve for experimental treatment any animal ordered to be slaughtered under this Act, and may himself make, or authorize any

SECÇÃO 9.—Se o animal sacrificado estava atacado de enfermidade infecciosa ou contagiosa, não se pagará nenhuma indenização ao de cujo bê bê. No entanto, se o animal se sacrificasse por suspeita de estar afetado, tal caso se satisfará com um acordo acordado com o dispensante mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant que o animal estava mais adiante; sempre que o de cujo não resultasse, enquant that the owner has not been negligent in respect to the care of such animals so as to prevent them from becoming infected with infectious or contagious disease. The compensation paid shall not exceed the market value of the animal and the exact amount of compensation shall be determined in accordance with the provisions of regulations which the Governor of Porto Rico, with the approval of the Executive Council, is hereby authorized to prepare and promulgate.

SECÇÃO 10.—O Supervisor de Saúde terá poder para reservar qualquer animal ordenado para ser sacrificado para experimentação, e pode fazer, ou autorizar qualquer

SECTION 11.—The Director of Health, Charities and Corrections may, with the approval of the Executive Council, from time to time prohibit the importation or introduction into Porto Rico, or into any particular port thereof, of animals or of flesh, hides, hoofs, horns or other parts of animals, or of hay, straw, fodder or other articles, either generally or from any place named in the order, for such period as he deems to be necessary where in his opinion such action is necessary for the purpose of preventing the introduction of any contagious or infectious disease among animals in Porto Rico.

SECTION 12.—Veterinarians and other inspectors and officers of the Government, on receiving information of the supposed existence of any infectious or contagious disease among animals, shall proceed to the place mentioned, with all practicable speed, and discharge their duties pursuant to the provisions of this Act, and the regulations made under the authority thereof, and the instructions received by them.
SECTION 13.—Whenever the inspector finds or suspects infectious or contagious disease of animals to exist he shall forthwith make a declaration thereof, in writing over his signature, and shall deliver a copy of such declaration to the occupier of the field, stable, sheds or other premises where the disease is found, and thereupon the said place, with all lands and buildings contiguous thereto and constituting a part of the general premises, shall be deemed to be an infected place until otherwise declared by the Supervisor of Health in accordance with the provisions of this Act.

SECTION 14.—Whenever an inspector makes such a declaration of the existence of infectious or contagious disease of animals he shall, with all practicable speed, send a copy thereof to the Supervisor of Health, and if it appears that infectious or contagious disease exists the Supervisor of Health shall so declare, and may describe the limits of the infected place, but if it appears that it did not exist the Supervisor shall so declare, and thereupon the place comprised in the inspector’s declaration, or affected thereby, shall cease to be deemed an infected place.

SECTION 15.—Whenever under this Act an inspector or other official makes a declaration which constitutes a place an infected place, he may also, if the circumstances of the case appear to him so to require, deliver a notice signed by him, of such declaration to the occupiers of the lands, and buildings adjacent thereto, any part of which lie within one mile, or reasonable distance, of the boundaries of the infected place in any direction, and thereupon the provisions of this Act with respect to infected places shall apply to and have effect in respect to such lands and buildings as if the same were actually within the limits of the infected place.

SECTION 16.—The area of an infected place may, in all cases of a declaration by the Supervisor of Health, include any field, stable, cowshed or other premises in which infectious or contagious disease has been found to exist, and such an area as to the Supervisor seems proper; and the Supervisor may, from time to time, extend or curtail the boundaries of an infected place beyond the boundaries of the field, stable, cowshed or other premises where infectious or contagious disease is declared or found to exist.

SECTION 17.—The area of an infected place in any case may be described by reference to a map or plan deposited at some specified place, or by reference to districts or barrios, farms or otherwise, as circumstances shall permit.
Section 18.—The Supervisor may at any time upon the request of an inspector or other official, by order, declare any place to be free from infectious or contagious disease, and thereupon and from the time specified in such order the place shall cease to be deemed an infected place.

Section 19.—An order of the Supervisor of Health relative to an infected place shall supersede any order of a local authority inconsistent therewith.

Section 20.—The provisions of this Act with respect to infected places shall not restrict the moving of any person, animal or thing by railway or other mode of transportation through an infected place, if such person, animal or thing is not detained within the infected place, unless such transport is specifically forbidden.

Section 21.—Whenever under this Act a place has been constituted an infected place no live animal, nor the flesh, head, hide, skin, hair, hoofs, wool or offal of any animal, or any part thereof, nor the carcass, nor the remains of any animal, nor any dung of animals, nor any hay, straw, litter or other thing commonly used for or about animals, shall be removed out of the infected place, without a permit signed by an inspector has been obtained, until said place has been released by order of the Supervisor of Health.

Section 22.—Every company, and every person, transporting for hire animals to or in Porto Rico shall thoroughly clean and disinfect, in such manner as the Supervisor of Health may from time to time direct, all vessels, boats, pens, carriages, trucks, horse-boxes or other vehicles used by such company or person for the carrying of animals, and the Supervisor of Health may cause any such vehicle to be detained at such place as to him seems proper until it is so cleaned and disinfected.

If the company or person using such vessel, boat, carriage, truck, horse-boxes or other vehicle for the carrying of animals fails to cause the same to be cleaned and disinfected, after being notified so to do, within such time as the Supervisor of Health directs, the Supervisor may cause the same to be cleaned and disinfected at the expense of such company or person, and such expense or cost may be recovered in any court of competent jurisdiction.

Section 23.—All yards, stables, sheds or other premises used by railway or steamship companies, or other persons, for the ac-
comodation of animals shall be maintained in a clean, comfortable and sanitary condition, and shall be subject at all times to inspection by inspectors acting under the authority of the Supervisor of Health, who, when they deem such action necessary, may order the cleansing and disinfection in a satisfactory manner of said yards, sheds, or other premises.

Should any railway or steamship company, or other person, refuse or neglect to carry out the orders of the Inspector in regard to such cleansing or disinfection, or should such company or person neglect to maintain its or his yard, stable, shed, or other premises for the use of animals in a clean, comfortable and sanitary condition, the Supervisor of Health, upon the report of the Inspector, may condemn the said premises as unfit for use, whereupon the said premises shall not be used for the accommodation of animals until such times as the order of the Inspector, or of the Supervisor of Health, in regard thereto has been satisfactorily complied with.

Section 24.—The Director of Health, Charities and Correction shall have power, with the approval of the Executive Council, to make and enforce such regulations as in his opinion are necessary for any of the following purposes, to wit:

(a) The subjecting of animals to quarantine, or causing the same to be slaughtered upon their arrival in Porto Rico, or the destroying of any hay, straw, fodder or other article by which in his opinion infection or contagion may be conveyed, and generally the regulation of the importation or introduction into Porto Rico of animals in such a manner as to prevent the introduction of any infectious or contagious disease into Porto Rico.

(b) The keeping separate, treatment and disposal of, and dealing generally with, animals infected with infectious or contagious disease.

(c) The segregating and confining of animals within certain limits, the establishing of districts of inspection or of quarantine, and the prohibiting or regulating of the removal of or from such parts or places in Porto Rico as he may designate in such regulations, or of their meat, skin, hide, horns, hoofs or other articles likely to propagate infection or disease.

(d) The purifying of any yard, stable, outhouse or other place, or any wagon, cart, carriage or other vehicle, or of any vessel, and the directing of how any animals dying in a diseased state, or any animals or parts of animals or other things seized under the provisions of this Act, are to be disposed of.

(e) For somet er ú cuarentena los animales, ú disponer la matanza de éstos ú su llegada á Puerto Rico, ó destruir todo hecho no, paja, forraje ó otro artículo que á su juicio podría ser vehícu lo de infección ó contagio, y, en general, reglamentar la importación ó introducción de animales en Puerto Rico, ó de impedir la introducción en la Isla de toda enfermedad infecciosa ó contagiosa.

(f) Para mantener separados los animales infectados de enfermedad infecciosa ó contagiosa, tratamiento y disposición de estos y generalmente intervenir en todo lo relacionado con los mismos.

(g) Para segregar y recluir los animales dentro de ciertos límites, establecer distritos de inspección ó de cuarentena y prohibir ó reglamentar la traslación de animales de una parte ó lugar á otra parte ó lugar, en Puerto Rico, que en tal reglamento de signaré, ó de su carne, piel, cuero, cuernos, pezuñas ó otros artículos que pudieran propagar alguna enfermedad infecciosa ó contagiosa.

(h) Para purificar cualquier corral, establo, dependencia ó otro sitio, ó cualquier vagón, carruaje ó otro vehículo ó barco, y ordenar la manera de destruir cualesquiera animales muertos en estado de enfermedad, ó animales ó partes de animales ú otras cosas, confiscadas con
be destroyed or otherwise disposed of.

(e) The posting of notices to be given of the appearance of any disease among animals.

(f) The requiring of notice of the appearance of any disease among animals.

(g) The prohibiting or regulating of the holding of markets, fairs, exhibitions or sales of animals.

(h) The declaring that any market, railway, yard, stockyard, wharf, steamship, steam or other vessel, railway car or any other vehicle, on or in which animals are exposed for sale, or placed for the purpose of transportation, is infected and that the same shall be disinfected and shall not be used until he has declared such disinfection to have been accomplished.

(i) The slaughtering of animals as provided for by this Act.

(j) The requiring of proof of the fact that animals imported into or passing through Porto Rico have not at any time of their embarkation been brought from any place or locality where any infectious or contagious disease was at said time in existence.

(k) The exempting of certain infectious and contagious diseases from the operation of certain specified provisions of this Act.

(l) The taking of all of the arreglo á las disposiciones de esta Ley, ó de disponer de los mismos.

(e) Para fijar los avisos que hubieren de darse sobre la aparición de alguna enfermedad entre los animales.

(f) Para exigir que se dé aviso de la aparición de cualquiera enfermedad entre los animales.

(g) Para prohibir ó reglamentar el establecimiento de mercados y celebración de ferias, exposiciones ó ventas de animales.

(h) Para declarar que algún mercado, vía férrea, corral de ganado, muelle, vapor, ó otra embarcación, vagón ó otro vehículo, en que estuvieren expuestos animales para la venta, ó colocados para su transporte, se halla infectado y habrá de desinfectarse, no debiendo utilizarse mientras no declarel él que dicha desinfección se ha llevado á cabo.

(i) Para la matanza de animales, según lo dispuesto por esta Ley.

(j) Para exigir prueba de que animales importados ó de tránsito en Puerto Rico en ningún tiempo durante su embarcación han sido traficados de lugar ó localidad alguna en que á la sazón existiera alguna enfermedad infecciosa ó contagiosa.

(k) Para la exención de ciertas enfermedades infecciosas ó contagiosas de los efectos de determinadas disposiciones de esta Ley.

(l) Para adoptar todas las necesarios steps for the better execution of this Act and the carrying out to the fullest possible extent of the purposes of this Act to prevent the spread of infectious and contagious diseases among animals and the extinguishment of such diseases as may be found to exist. Every regulation issued in accordance with the provisions of this Act shall have the same force and effect as if it had been embodied in the Act itself. The Executive Council shall have power to amend any such regulation submitted to it for approval and when approved by the Executive Council such regulation shall have all the force and effect of law.

And every such regulation shall be published at least twice in one or more newspapers of general circulation in the Island.

SECTION 25.—Any regulation or order made or issued under this Act, or any order of the Supervisor of Health issued in accordance with the provisions of this Act, may be proved by the production of a printed or other copy of such order or regulation, certified to by the Director of Health, Charities and Correction and any such order or regulation shall, until the contrary is proven, be deemed to have been duly made and issued at the time at which it bears date.

SECTION 26.—Any inspector or other officer appointed for the purpose of enforcing the provi-
gulation issued thereunder, they may be seized by the Supervisor of Health, or any of his officials, and forfeited to The People of Porto Rico and may be forthwith slaughtered and disposed of, in accordance with the last paragraph of Section 8, and every person who imports or brings into, or attempts to import or bring into, Porto Rico any animal contrary to the provisions of this Act, or of any order or regulation issued thereunder, shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be liable to a fine not exceeding two hundred dollars for every animal so imported or brought into Porto Rico, or attempted to be imported or brought into Porto Rico, by him.

Section 29.—Every person who moves or causes or allows to be moved any animal, hide, skin, hair, wool, horns, hoofs, offal, carcass, meat, dung, hay, straw, litter or other thing in violation of the provisions of this Act with respect to infected places shall be deemed guilty of a misdemeanor, and shall, upon conviction thereof, be liable to a fine of not exceeding two hundred dollars.

Section 30.—Whenever any person having animals in his possession, or keeping animals within a district wherein infectious or contagious disease

arrogo á la misma, el Superinten gente de Sanidad ó cualquiera de sus agentes tendrá facultad para confiscarlos á favor de El Pueblo de Puerto Rico, pudiendo desde luego matar dichos animales y disponer de ellos, con arreglo á lo dispuesto en el último párrafo de la Sección 8, y toda persona que importare ó introdujere, ó intentare importar ó introducir en Puerto Rico cualquier animal en contravención á lo dispuesto en esta Ley, ó de cualquiera orden ó reglamento dictado con arreglo á la misma, será tenida por incursa en "misdemeanor", y convienga que huerre, estará sujeta á una multa máxima de doscientos dólares por cada animal así importado ó introducido por ella en Puerto Rico, ó que intentare importar ó introducir en dicha Isla.
exists, posts a notice at the entrance of a building or enclosed place in which such animals are kept, forbidding persons to enter that building or place without his permission, and any person, not having the right of entrance into the said building or place, knowingly enters into the same, or any part thereof, in violation of the notice, the person so entering shall be deemed guilty of a misdemeanor, and for every such offense shall be liable to a fine of not exceeding twenty dollars.

**Section 31.**—Every person who fails to comply with the requirements of any order made under the provisions of this Act respecting the cleaning and disinfecting of steamships, vessels, boats, pens, carriages, trucks, horseboxes or other vehicles used by such person for the transportation of animals shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall liable to a fine of not exceeding two hundred dollars.

**Section 32.**—Every person who violates any provision of this Act, or of any order or regulation issued in pursuance of the provisions thereof, in respect to which no penalty is hereinbefore provided shall be deemed guilty of a misdemeanor, and, upon conviction thereof, shall be liable to a fine of not exceeding two hundred dollars.

**Section 33.**—The Supervisor of Health is hereby directed to organize a system for the inspection and registration of such animals as the owners or possessors thereof may desire to have inspected and registered. Said system shall provide for the use of a form calling for a description of the animals in such a way that they can be plainly identified from such description, and statements regarding the health and condition of the animals, and such other data as may be deemed necessary. In all cases where an animal is inspected for purposes of registration two copies of this form shall be filled out: one copy of which shall be given to the owner or possessor of the animal registered, and the other shall be forwarded to the Supervisor of Health, for filing in his office. Before delivery of the form to the owner or possessor of the animal, such owner or possessor shall purchase, affix to said form and cancel, internal revenue stamps to the value of twenty-five (25) cents. Said stamps shall be affixed and cancelled in such manner as the Supervisor of Health shall determine.

**Section 34.**—The Governor of Puerto Rico is hereby given authority to detail such number of insular policemen as in his opinion is wise to act as deputies or assistants of the veterinary inspectors attached to the Insular Bureau of Health, and when so detailed such policemen shall have any and all of the powers of such veterinary inspectors as presenté que organice un sistema para la inspección y registro de los animales cuyos dueños 6 posseedores deseen que se inspeccionen y registren. Dicho sistema comprenderá el empleo de una forma en blanco para la descripción de los animales, de modo que puedan fácilmente identificarse por medio de dicha descripción, declaraciones referentes a la salud y condición de los animales y demás datos que se juzgaren necesarios. Cada vez que se inspeccione algún animal para su inscripción 6 registro, se llenarán dos de estas formas en blanco, una de las cuales se entregará al dueño 6 poseedor del animal registrado, remitiéndose la otra al Superintendente de Sanidad, para archivarse en su oficina. Antes de entregarse la papeleta 6 forma al dueño 6 poseedor del animal, deberá éste comprar, fijar en ella y cancelar sellos de rentas internas por valor de veinticinco (25) centavos. Dichos sellos se fijarán y cancelarán en la forma que determi nare el Superintendente de Sanidad.

**Section 35.**—El Gobernador de Puerto Rico queda por la presente autorizado para destacar el número de policías insulares que estimare conveniente para actuar como delegados 6 ayudantes de los inspectores veterinarios adscritos al Negociado de Sanidad Insular; y al ser designados como queda dicho, ejercerán dichos policías todas las
the Governor of Porto Rico in making such detail may determine.

Section 35.—All laws, or parts of laws, in conflict with the provisions of this Act are hereby repealed.

Section 36.—This Act shall take effect July 1, 1907.

Approved March 14, 1907.

AN ACT

MAKING APPROPRIATIONS FOR THE NECESSARY EXPENSES OF CARRYING ON THE GOVERNMENT OF PORTO RICO, FOR THE FISCAL YEAR ENDING JUNE THIRTIETH, NINETEEN HUNDRED AND EIGHT, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it Enacted by the Legislative Assembly of Porto Rico:

Section 1.—That the following sums be, and the same are, hereby appropriated out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, in full compensation for the services of the fiscal year ending June thirtieth, nineteen hundred and eight, for the objects hereinafter expressly named:

LEY

FLIANDO EL PRESUPUESTO DE LOS GASTOS NECESARIOS PARA EL SOSTENIMIEN- TO DEL GOBIERNO DE PUERTO RICO, EN EL AÑO ECONÓMICO QUE TERMINARÁ EN TREINTA Y UN DÍAS DE JUNIO DE MIL NUECIENTOS OCHO, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Que las siguientes cantidades se consignan y quedan por la presente consignadas en presupuesto, de cualesquiera fondos del Tesoro que no hayan sido consignados para otras atenciones, como pago por completo de las atenciones del servicio durante el año económico que terminará en treinta y uno de mil novecientos ocho, para los fines que aquí más adelante se expresan, á saber:

LO LEGISLATIVO.

ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO.

Salarios, Consejo Ejecutivo: Para cinco miembros, á tres mil dólares por año cada uno, quin-
thousand dollars; chief clerk, per annum, two thousand five hundred dollars; assistant clerk, interpreter and translator, per annum, two thousand two hundred dollars; stenographer and typewriter, per annum, one thousand six hundred dollars; journal clerk, per annum, six hundred dollars; messenger, per annum, four hundred and eighty dollars; junior, per annum, three hundred and sixty dollars; sergeant-at-arms, per annum, eight hundred dollars; temporary employees for engraving, enrolling, translating and other clerical work in connection with the session of the Legislative Assembly, two thousand five hundred dollars; in all, twenty-six thousand and forty dollars.

Contingent Expenses, Executive Council: Legislative printing, one thousand dollars; incidental expenses, seven hundred and fifty dollars; in all, one thousand seven hundred and fifty dollars.

Salaries, House of Delegates: Thirty-five members, for sixty days at five dollars per day, each, one thousand five hundred dollars; secretary, per annum, one thousand eight hundred dollars; interpreter and translator, per annum, one thousand eight hundred dollars; stenographer and typewriter, per annum, one thousand five hundred dollars; sergeant-at-arms, per annum, one thousand dollars; typewriter-clerk, for office of the Speaker, per annum, ce mil dollars. Secretario, por año, dos mil quinientos dollars. Secretario-auxiliar, Intérprete y Traductor, por año, dos mil ochocientos dollars. Taquígrafo y escribiente de maquinilla, por año, mil seiscientos dollars. Oficial de Actas, por año, seiscientos dollars. Mensajero, por año, cuatrocientos ochenta dollars. Portero, por año, trescientos sesenta dollars. Macero, por año, ochocientos dollars. Empleados temporeros para interlinear y copiar en limpio las leyes, traductores y otros empleados que fuesen necesarios durante la sesión de la Asamblea Legislativa, dos mil quinientos dollars. En junio, veintiséis mil cuatrocientas dollars.


Sueldos, Cámara de Delegados: Para treinta y cinco miembros, por sesenta días, á cinco dólares por día, cada uno, diez mil quinientos dollars. Secretario, por año, mil ochocientos dollars. Intérprete y Traductor, por año, mil ochocientos dollars. Taquígrafo y escribiente á maquinilla, por año, mil quinientos dollars. Macero, por año, mil dólares. Escribiente á maquinilla para la oficina del Presidente, por año, mil ochocientos dollars. Mensajero,